

SHARP®

MODEL FU-21SE

**AIR PURIFIER
OPERATION MANUAL**

**LUFTREINIGER
BEDIENUNGSANLEITUNG**

**PURIFICATEUR D'AIR
MANUEL D'UTILISATION**

**PURIFICADOR DE AIRE
MANUAL DE USO**

**PURIFICATORE DELL'ARIA
MANUALE OPERATIVO**

**LUCHTREINIGER
GEBRUIKSAANWIJZING**

**ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**Tabletop type
Tischgerät
Type de table
De sobremesa
Tipo da tavolo
Tafelmodel
Настольный тип**

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

РУССКИЙ

ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Регулирование соотношения сгруппированных ионов

В зависимости от условий в комнате этот прибор регулирует соотношение отрицательно и положительно заряженных сгруппированных ионов.

• Режим Clean (Очистка)

Выделяется примерно одинаковое количество отрицательно и положительно заряженных сгруппированных ионов. Такой режим эффективен для удаления плесенного грибка, присутствующего в воздухе.

• Режим Refresh (Освежение)

В этом режиме пропорция отрицательно заряженных сгруппированных ионов увеличена. Отрицательно заряженные ионы это такие ионы, которые можно найти чаще всего в природной среде, например, вблизи водопадов и т.п., и которые обладают свойством мягкого освежающего действия на тело.

Фильтр HEPA

- **Пылеулавливание с коэффициентом, равным 99,97%** (пылеулавливающая эффективность фильтра для частиц размером 0,3 мкм)
- Фильтр Apatite с отличными антивирусными качествами захватывает вирусы и Nox.

ДЛЯ ПОНИМАНИЯ ПРИНЦИПА РАБОТЫ ПРИБОРА

Некоторые из адсорбированных фильтрами ингредиентов запаха отделяются и испускаются как запах через выпускное отверстие.

В зависимости от среды, в которой эксплуатируется прибор, через несколько месяцев этот запах может усилиться, а выпускное отверстие пахнуть.

В этом случае следует купить заменный фильтр FZ-21SEF из предлагаемых опционных товаров и заменить фильтры.



Данное оборудование соответствует требованиям Директив 89/336/ЕЕС и 73/23/ЕЕС, подправленными директивой 93/68/ЕЕС.

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ R-2

- ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ ЭТИМ ИЗДЕЛИЕМ R-3
- ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ ... R-3
- О ФИЛЬТРЕ R-3

ОБОЗНАЧЕНИЕ ОТДЕЛЬНЫХ ЧАСТЕЙ R-4

- ПРИНАДЛЕЖНОСТИ R-5

ПОДГОТОВКА ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ R-6

- УСТАНОВКА ФИЛЬТРОВ R-6
- ВСТАВЛЕНИЕ БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ R-6
- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ R-7

РАБОТА R-8

- РАБОТА С ОСНОВНЫМ БЛОКОМ R-8
- РАБОТА С ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ R-9

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ R-10

- ОСНОВНОЙ БЛОК R-10
- ФИЛЬТРЫ R-10
- ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ R-11

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ R-12

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ R-12

Благодарим Вас за покупку воздухоочистителя модели FU-21SE фирмы SHARP. Для правильного пользования прибором, пожалуйста, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации. Перед включением прибора убедитесь, что Вы ознакомились с Разделом «Меры предосторожности и обеспечения безопасности». После прочтения этого руководства, храните его в удобном месте для обращения к нему в будущем. Это изделие предназначено только для домашнего использования.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И

- **Нельзя использовать прибор, если шнур питания или сетевая вилка повреждены, или если вилка не плотно входит в гнезда настенной розетки.**
Результатом этого может быть поражение электрическим током и/или возникновение пожара из-за короткого замыкания.
- **Шнур питания нельзя повреждать, нарушать его изоляцию, чрезмерно перегибать, тянуть, перекручивать, свертывать кольцами, пережимать или класть на него тяжелые предметы.**
Если шнур питания поврежден, то результатом этого может быть возникновение пожара и/или поражение электрическим током.
- **Следует использовать только напряжение 220 ~ 240 В переменного тока.**
В противном случае возможно возникновение пожара и/или поражение электрическим током.
- **Нельзя вносить никаких изменений в конструкцию прибора. Ремонт и разборка этого прибора должны выполняться только квалифицированным специалистом службы сервиса.**
При несоблюдении этого требования возможно возникновение пожара, поражение электрическим током и/или получение телесных повреждений.
Для ремонта обращайтесь к Вашему дилеру, продавшему Вам этот прибор, или ближайший сервисный центр фирмы Sharp.
- **Следует периодически удалять пыль с сетевой вилки.**
Скопившаяся пыль на сетевой вилке может стать причиной нарушения электрической изоляции из-за повышенной влажности и т.д.
Результатом этого может быть поражение электрическим током, короткое замыкание и/или возникновение пожара.
- **При очистке прибора следует убедиться, что сетевая вилка вынута из настенной розетки.**
Кроме того, ни в коем случае нельзя касаться сетевой вилки мокрыми руками.
Результатом этого быть поражение электрическим током и/или получение телесных повреждений.
- **Нельзя использовать прибор там, где в воздухе присутствуют ингредиенты масел, таких как масло для жарки и т.п.**
Результатом этого быть появление трещин на поверхности корпуса прибора.
- **Нельзя протирать прибор бензином или растворителем. Также не допускается распыление инсектицидов на поверхность корпуса прибора.**
Результатом этого быть появление трещин на поверхности корпуса прибора, поражение электрическим током и/или возникновение пожара.
- **Нельзя работать с прибором в то время, когда пользуются дымогенераторными инсектицидными устройствами для закрытых помещений.**
Химические ингредиенты могут накапливаться внутри прибора, а затем при работе прибора выделяться через его выходное отверстие. Выделение таких химикатов может быть вредным для Вашего здоровья.
- **Сигареты или похожие предметы не являются причиной засасывания того, что может загореться.**
Как следствие этого, прибор может воспламениться.
- **Нельзя использовать прибор в местах с повышенной влажностью, таких как ванная комната и т.п., или где прибор может намочнуть.**
Результатом этого может быть поражение электрическим током и/или неправильное функционирование.
- **Нельзя засовывать пальцы или посторонние предметы внутрь входного или выходного отверстий.**
Результатом этого может быть поражение электрическим током и/или неправильное функционирование.
- **При вынимании сетевой вилки, следует всегда брать за корпус вилки и никогда не тянуть за шнур.**
При несоблюдении этого требования возможно поражение электрическим током и/или возникновение пожара из-за короткого замыкания.
- **Следует пользоваться вентиляцией при работе воздухоочистителя одновременно с нагревательным прибором.**
В противном случае возможно отравление угарным газом.
- **Когда прибор не используется в течение длительного времени, шнур питания необходимо вынуть из розетки.**
При несоблюдении этого требования возможно поражение электрическим током из-за поврежденной изоляции и/или возникновение пожара из-за короткого замыкания.
- **Если шнур питания имеет повреждения, то он должен быть заменен либо самим изготовителем, либо представителем его службы сервиса, либо таким же квалифицированным специалистом с целью избежания потенциальной опасности.**
- **Батарейки из пульта дистанционного управления следует вынуть до того, как они придут в негодность, а затем утилизировать соответствующим образом.**

ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ ЭТИМ ИЗДЕЛИЕМ

- **Нельзя закрывать входное и выходное отверстия посторонними предметами.**
- Нельзя использовать прибор вблизи или сверху горячих объектов, таких как печь и т.п. Также нельзя использовать прибор в тех местах, где прибор может подвергнуться воздействию пара.
- **Нельзя использовать прибор в неvertикальном положении.**
Результатом этого может быть деформация корпуса, неправильное функционирование и/или перегрев электродвигателя.
- **Нельзя использовать прибор на кухне и других местах, где возможно осаждение ламповой сажи.**
- **Нельзя использовать моющие средства при очистке прибора.**
Результатом этого может быть появление трещин на поверхности корпуса прибора и, кроме того, при этом возможно неправильное функционирование датчиков.
- **При переноске прибора всегда следует брать за ручку, расположенную на задней стенке прибора.**
Удерживание за переднюю крышку при переноске может привести к ее расфиксации, и как следствие, к падению прибора и получению телесных повреждений.

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

НЕЛЬЗЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ В СЛЕДУЮЩИХ МЕСТАХ

- **Помещения, где имеется осветительное оборудование с инвертирующими схемами или с электронными схемами для создания самопроизвольного разряда.**
Здесь пульт может стать неработоспособным. В этом случае следует отойти в сторону от такого осветительного оборудования или поменять направление излучения передающего элемента.
- **Помещения, куда попадают прямые солнечные лучи.**
Прибор может не принять сигналы от пульта дистанционного управления, если концы люминесцентных трубок стали черными или свет мигает из-за подхода к концу их срока службы. Тем не менее, это не является признаком неисправной работы пульта или основного блока. В этом случае следует заменить трубки люминесцентного освещения на новые.

ПРИ УСТАНОВКЕ НУЖНО СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **Следует оставлять, по меньшей мере, 2 метра свободного пространства до телевизоров и радиоприемников.**
В противном случае возможно возникновение электрических помех.
- **Следует оставлять, по меньшей мере, 60 сантиметров свободного пространства до стены.**
В противном случае возможен перегрев электродвигателя и неправильное функционирование прибора.
- **Следует избегать тех мест установки, где датчики подвергаются воздействию сквозняка.**
В этом случае прибор может не работать должным образом.
- **Следует избегать тех мест установки, где занавески и другие предметы прикасаются к входному или выходному отверстиям.**
В этом случае прибор может не работать должным образом.

ЭФФЕКТИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- **Следует выполнять монтаж прибора на устойчивой поверхности с достаточной циркуляцией воздуха.**
- **Следует устанавливать прибор вблизи зоны курения.**
В этом случае загрязнение воздуха обнаруживается быстрее.

О ФИЛЬТРЕ

- Нельзя достигнуть эффективной работы фильтра HEPA, если он прикреплен не на той стороне. Кроме того, не допускайте переворачивания фильтра и повторной его установки, так как собравшаяся на нём пыль будет выбрасываться наружу во время работы.
- Не мойте и не используйте фильтр Apatite HEPA и деодорирующий фильтр повторно. Это не даёт эффекта, и приводят к электрическому шоку или неприятностям.
- Небольшие пылинки и запахи, такие как табачный дым, поднимаются вверх и накапливаются на потолке комнаты.
- Большие частицы, такие, как цветочная пыльца и домашняя пыль, накапливаются на полу комнаты.
- Стена и другие предметы, на которые попадает струя воздуха из выходного отверстия, могут стать со временем грязными. В том случае, если прибором пользуются длительное время в одном и том месте установки, то следует подложить виниловый пластиковый лист и т.п., чтобы предотвратить загрязнения стены. Кроме того, следует периодически очищать стену и другие предметы.

ОБОЗНАЧЕНИЕ ОТДЕЛЬНЫХ ЧАСТЕЙ

ИНДИКАТОРНАЯ ПАНЕЛЬ ОСНОВНОГО БЛОКА



Silent (Слабый)

High (Сильный)

Low (Низкий)

Датчик запахов

- Обнаруживает запахи, такие как табачный дым, фимиам, запахи домашних животных и косметики и т.п.
- Он не может обнаружить пыльцу и пыль без запаха.)

Приемный элемент для сигналов пульта дистанционного управления

Лампочка Clean Sign (Чистота воздуха)

Цвет свечения меняется, когда воздух загрязнен

Чистый (зеленый)

Слегка загрязнен (оранжевый)

Сильно загрязнен (красный)



О ЧИСТОТЕ ВОЗДУХА

- Датчик пыли показывает знак чистоты воздуха в зависимости от относительного изменения окружающей среды в тот момент, когда в розетку вставляется вилка и в последствии.
- Если в момент подключения сетевой вилки воздух чрезвычайно загрязнен, то индикатор чистоты воздуха может светиться зеленым светом, поскольку такое загрязненное состояние является той средой, относительно которой датчик оценивает степень загрязнения. В этом случае следует переключить прибор на ручной режим работы.

ТРЕХМЕРНОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ



- * Прибор не может удалять токсичные вещества (угарный газ и т.п.), содержащиеся в сигаретном дыме.

ЛАМПОЧКА CLUSTER ION (Генерирование ионов)

Режим регулирования соотношения сгруппированных ионов выбирается с помощью пульта дистанционного управления.

Голубое свечение

Если режим регулирования соотношения сгруппированных ионов установлен в режим Clean (Очистка) или в режим AUTO (Автоматический) и воздух в комнате загрязнен, то эта лампочка загорается, и прибор будет работать в режиме Clean.

Зеленое свечение

Если режим регулирования соотношения сгруппированных ионов установлен в режим Refresh (Освежение) или в режим AUTO (Автоматический) и воздух в комнате загрязнен, то лампочка загорается, и прибор будет работать в режиме Refresh.

Свечение отсутствует

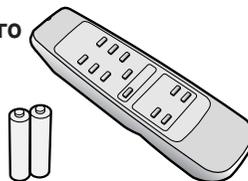
Прибор не генерирует сгруппированные ионы.

Если свет лампочки мешает спать или если шум генерирования ионов раздражает, то следует отключить режим регулирования соотношения сгруппированных ионов.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

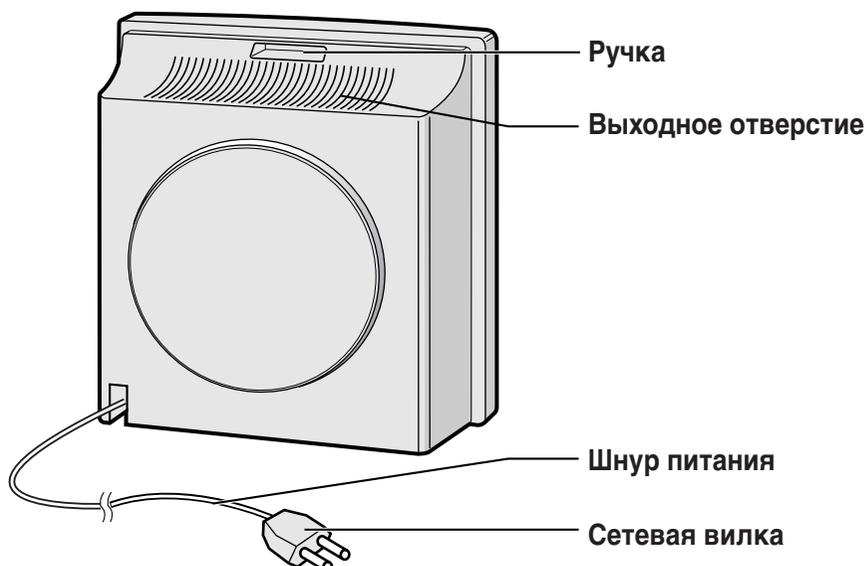
Пульт дистанционного управления
(1 штука)

Элемент питания
(батарея типа AA,
2 штуки)



Руководство по эксплуатации

ВИД СЗАДИ



ПОДГОТОВКА ПЕРЕД ПЕРВЫМ

УСТАНОВКА ФИЛЬТРОВ

Для сохранения своих качественных показателей фильтры, установленные в основной блок, запечатаны в поливиниловые чехлы. Перед работой прибора следует убедиться в том, что поливиниловые чехлы сняты с фильтров.

1 Вынимание фильтров

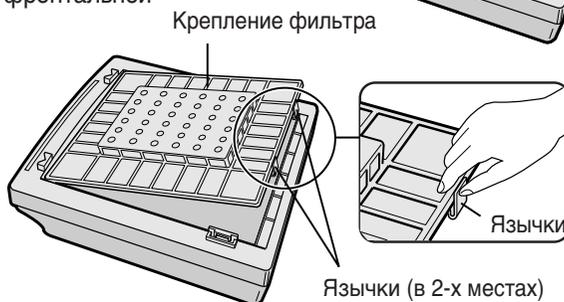
1 Расположите прибор лицевой стороной вверх и снимите фронтальную панель.

Приподнимите обе стороны низа фронтальной панели, чтобы её снять.

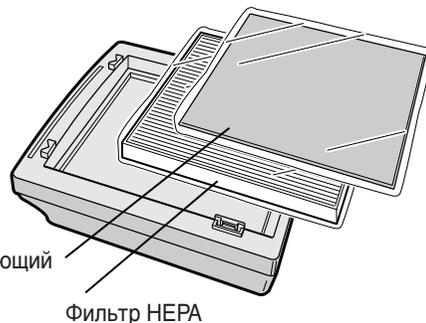


2 Снимите крепление фильтра.

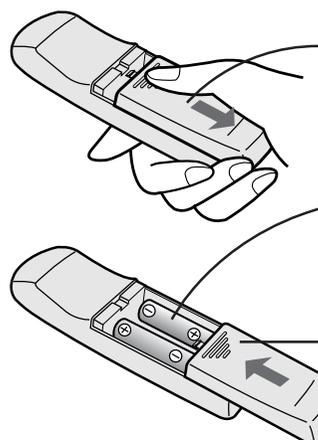
Нажмите два язычка и снимите крепление, приподняв его.



3 Снимите деодорирующий фильтр (серый) и фильтр HEPA (белый), которые находятся в полиэтиленовых пакетах.



ВСТАВЛЕНИЕ БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1 Снять заднюю крышку

Нажать и сдвинуть заднюю крышку, чтобы ее снять.

2 Вставить батарейки

Вставить батарейки, соблюдая \oplus и \ominus , как показано на нижнем рисунке.

3 Поставить заднюю крышку

Сведения о батарейках

- Срок службы батареек составляет около 1 года. Заменить батарейки, когда пульт дистанционного управления перестанет функционировать.
- Неправильное использование батареек может привести к вытеканию электролита и/или к повреждению пульта. Следует выполнять следующее:
 - При замене батареек, нужно менять сразу обе на новые батарейки такого же типа. (Использовать щелочные батарейки типа AA (2 штуки) или марганцевые батарейки типа AA (2 штуки)).
 - Если предполагается не пользоваться прибором или пультом дистанционного управления в течение длительного времени, то следует вынуть батарейки. Это предотвратит неправильное функционирование пульта из-за вытекания электролита батареек.

* Поставляемые в комплекте батарейки предназначены только для первоначального использования и могут разрядиться до истечения 1 года.

2 Установка фильтров

1 Выньте фильтр HEPA из полиэтиленового пакета и установите его в основной блок так, чтобы  дисплей находился сверху.

Вставить фильтр HEPA таким образом, чтобы его язычки были обращены наружу.

Нельзя достичь надлежащего функционирования прибора при установке фильтра обратной стороной.

2 Выньте дезодорирующий фильтр из полиэтиленового пакета и установите его в основной блок.

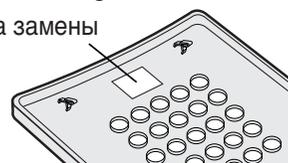
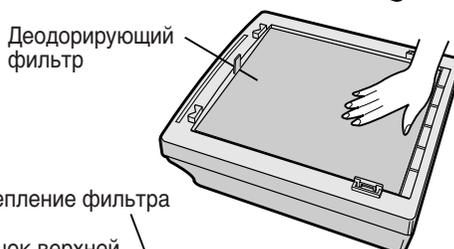
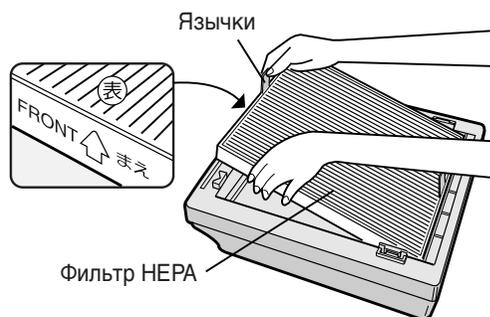
Следует убедиться, что язычки фильтра HEPA остаются видимыми.

3 Установите крепление фильтра.

Язычок (в 2-х местах) вставляется в верхнюю часть корпуса с отверстием. Затем, нажимается язычок нижней стороны.

4 Вписать на этикетке замены, прикрепленной на обратной стороне передней крышки, дату начала эксплуатации фильтров, а затем поставить переднюю крышку на место.

Пользоваться этой датой как ссылкой для периода замены фильтров.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- При работе с пультом его нужно направлять на основной блок (на приемный элемент).
- Дальность действия сигнала составляет около 7 метров (по прямой линии).
- Следует убедиться, что на пути сигнала отсутствуют какие-либо мешающие предметы.
- О приеме сигнала основной блок сообщит звуком.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Следует избегать сильных ударов по корпусу пульта. Кроме того, нельзя его подвергать воздействию воды или размещать под прямыми солнечными лучами или вблизи печи и т.п. Результатом этого может стать его неправильное функционирование.

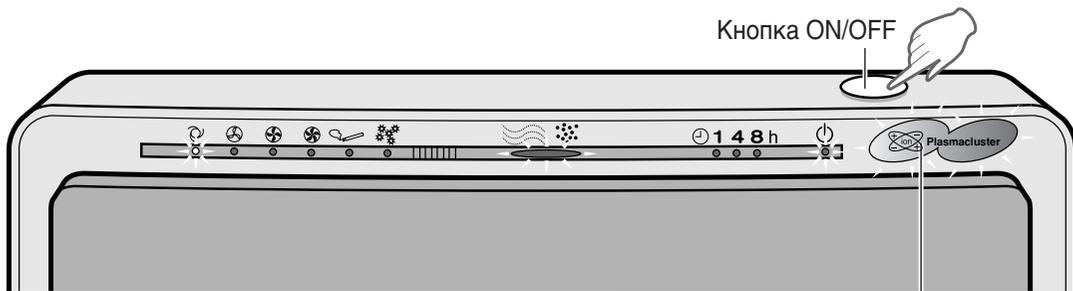


В течение первых 2 минут после подключения вилки шнура питания к настенной розетке прибор проверяет состояние воздуха. Если в это время режим работы установлен на ON (Включено), то лампочка Clean Sign (Чистота воздуха) будет попеременно светиться зеленым, оранжевым и красным светом.

РАБОТА С ОСНОВНЫМ БЛОКОМ

Режимы работы, доступные при работе с основным блоком:

- Режим AUTO (Автоматический)
- Режим Silent (Слабый)
- Режим Low (Низкий)
- Режим High (Сильный)
- *Режим удаления табачного дыма
- Режим удаления цветочной пыльцы



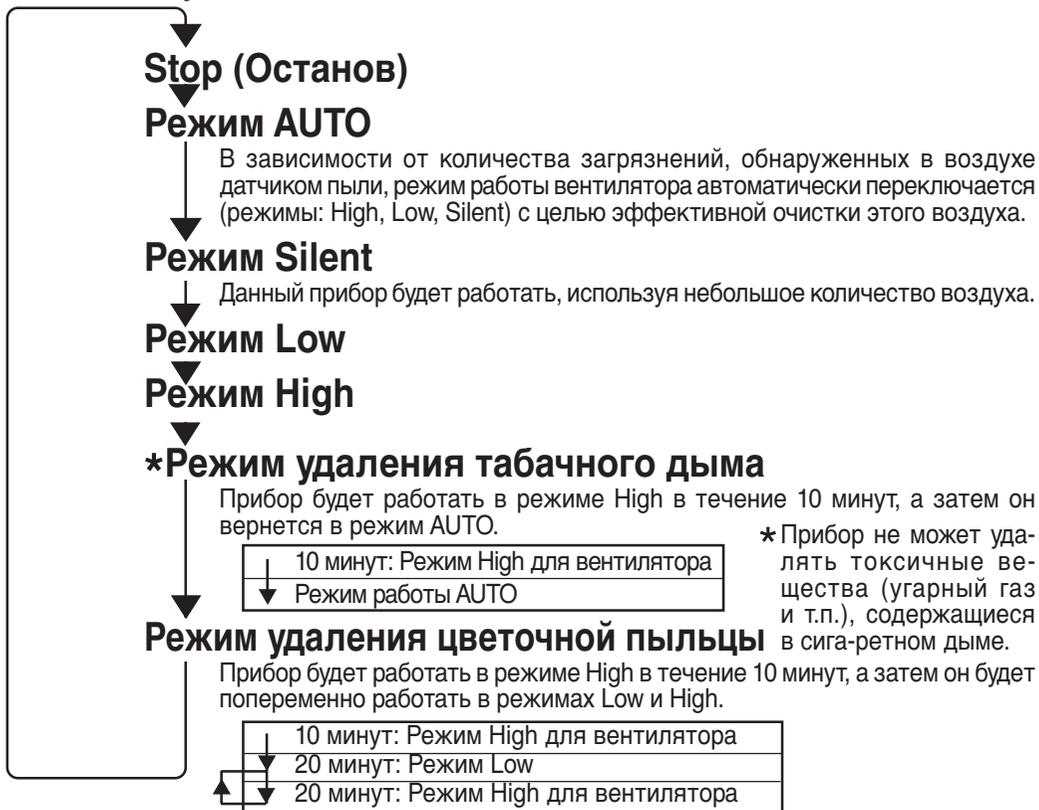
Лампочка Cluster Ion (Генерирование ионов)

Прибор начнет работу, когда будет нажата кнопка ON/OFF.

(Прибор начнет работу в режиме AUTO.)

- Во время функционирования загорится лампочка Cluster Ion.

Можно установить режим работы, наиболее подходящий для конкретных условий эксплуатации.



РАБОТА С ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Для начала работы прибора нажать кнопку ON/OFF. Раздастся короткий звуковой сигнал и работа начнется в режиме AUTO.
- Для остановки работы снова нажать кнопку ON/OFF. Раздастся длинный звуковой сигнал и работа прекратится.

Передающий элемент

Кнопка Manual (Ручной)

Возможен выбор следующих режимов работы вентилятора: Silent (Слабый), Low (Низкий), High (Сильный).

Кнопка режима Silent

Прибор будет работать в режиме Silent, пропуская через себя небольшое количество воздуха.

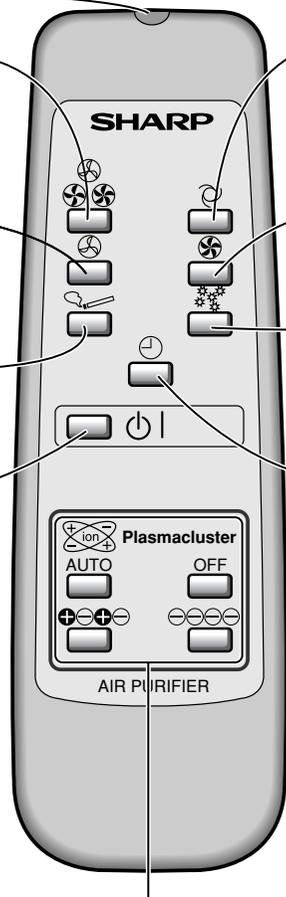
*Кнопка режима удаления табачного дыма

Прибор будет эффективно работать при курении сигарет и т.п.

Кнопка ON/OFF

Используется для запуска режима AUTO (короткий звуковой сигнал) и остановки работы (длинный звуковой сигнал).

* Прибор не может удалять токсичные вещества (угарный газ и т.п.), содержащиеся в сигаретном дыме.



Режимы работы, доступные при работе с пультом дистанционного управления:

- Режим Manual (Ручной) управления вентилятором
 - Режим AUTO (Автоматический) управления вентилятором
 - Режим Silent (Слабый)
 - Режим High (Сильный)
 - *Режим удаления табачного дыма
 - Режим удаления цветочной пыльцы
 - Установка таймера OFF (Откл.)
 - Выбор режима Cluster Ion (Генерирование ионов)
- Режим AUTO Cluster Ion
Режим Clean (Очистка)
Режим Refresh (Освежение)

Кнопка AUTO (Автоматический)

Режим работы вентилятора переключается автоматически в зависимости от количества загрязнений, присутствующих в воздухе.

Кнопка режима High

Используется для быстрой очистки воздуха в комнате.

Кнопка режима удаления цветочной пыльцы

Прибор эффективно работает, если предполагается наличие в воздухе цветочной пыльцы.

Кнопка установки таймера OFF

Используется для установки таймера OFF.

Устанавливаемое значение времени меняется при каждом нажатии на кнопку как показано ниже.

- 1 час – 4 часа – 8 часов – Отмена
- Оставшиеся часы показываются лампочкой по мере истечения времени.
- Прибор остановит работу, когда таймер закончит свой отсчет.

При запуске работы прибора режим Cluster Ion (Генерирование ионов) также устанавливается в режим AUTO.

Кнопка выбора режима Cluster Ion

Кнопка режима AUTO Cluster Ion

Прибор будет автоматически переключаться между режимом Clean (Очистка) и режимом Refresh (Освежение) в зависимости от количества загрязнений, присутствующих в воздухе (датчик пыли).

Кнопка режима Clean

Прибор будет постоянно работать в режиме Clean (Очистка). Режим Clean эффективен для удаления плесенного грибка, присутствующего в воздухе. (Лампочка Cluster Ion светится (голубым светом))

Кнопка OFF

При нажатии на эту кнопку прибор прекращает генерировать ионы, и лампочка Cluster Ion гаснет.

Кнопка режима Refresh

Прибор будет постоянно работать в режиме Refresh (Освежение). Режим Refresh поддерживает баланс ионов в воздухе с целью создания освежающего эффекта. (Лампочка Cluster Ion светится (зеленым светом))

Если в комнате особенно пахнет плесенью, то прибор работает в режиме Clean.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(Для поддержания наилучшей эффективности работы этого прибора изделия, пожалуйста, выполняйте его периодическую очистку.)

При очистке нужно убедиться в том, что вилка шнура питания вынута из настенной розетки. Кроме того, ни в коем случае нельзя касаться сетевой вилки мокрыми руками. Результатом этого может быть поражение электрическим током и/или получение телесного повреждения.

ОСНОВНОЙ БЛОК

При загрязнении корпуса основного блока и установочной поверхности следует как можно быстрее выполнить очистку. Въевшуюся грязь, возможно, будет трудно удалить.

Вытереть досуха мягкой тряпочкой

Для удаления въевшейся грязи можно воспользоваться мягкой тряпочкой, увлажненной водой или теплой водой с температурой не выше 40°C.

Нельзя использовать летучие жидкости

Использование бензина, растворителя, полировального порошка и других веществ могут повредить поверхность корпуса прибора.

Нельзя использовать моющие средства

Компоненты моющих средств могут повредить поверхность корпуса прибора.

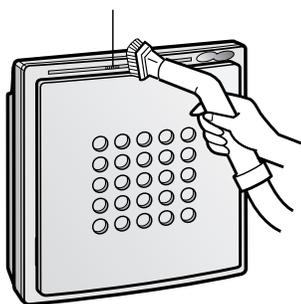
Недопустимо попадание воды

Никогда не допускать попадания воды на корпус прибора.

ДАТЧИК ГРЯЗИ

Чувствительность датчиков уменьшится, если датчик грязи загрязнён или заблокирован. Следует удалять пыль с поверхностей отверстий датчиков с помощью пылесоса.

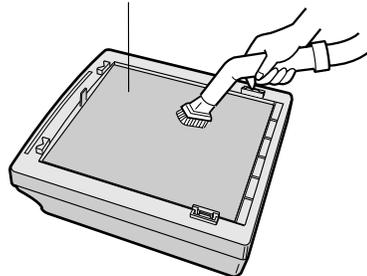
Датчик грязи



ФИЛЬТРЫ

Вычистите, используя сопло пылесоса, не вынимая дезодорирующий фильтр.

Деодорирующий фильтр



ПРИМЕЧАНИЕ

- Не прилагайте больших усилий на пылесос во время чистки фильтра. Мытьё водой категорически запрещено. Это может повредить фильтр.
- Не требуется ухода за фильтром HEPA.

ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ

Указания для замены фильтров

- | | |
|------------------------|--|
| • Фильтр HEPA | Примерно через 2 года после распаковки |
| • Деодорирующий фильтр | Примерно через 2 года после распаковки |

Период замены определяется из расчета выкуривания 10 сигарет в день и снижения эффективности пылеудаления/дезодорации наполовину по сравнению с новыми фильтрами. Период замены различается в зависимости от количества отработанных часов и места установки прибора.

В зависимости от условий эксплуатации, через несколько месяцев может появиться запах из выходного отверстия.

(См. колонку «Для понимания принципа работы прибора» на стр. R-1.)

- 1** Процедуру замены фильтров смотрите на стр. R-6 в Разделе «Установка фильтров».
- 2** Вписать на этикетке замены, прилагаемой к фильтрам для замены, дату начала эксплуатации фильтров. Приклеить эту этикетку поверх той этикетки замены, которая уже прикреплена на обратной стороне передней крышки.

Фильтры для замены

- Фильтр HEPA: 1 штука
 - Деодорирующий фильтр: 1 штука
- Модель: FZ-21SEF

Фильтры для замены спрашивайте, пожалуйста, у Вашего дилера, продавшего этот прибор.

Предосторожности, связанные с утилизацией фильтров

Замененные фильтры утилизируйте, пожалуйста, в соответствии с местными законами и предписаниями по утилизации.

Материалы, входящие в фильтр HEPA:

- Фильтр: полипропилен
- Рамка: полиэфирная смола

Материалы деодорирующего фильтра:

- Деодоратор: активированный уголь
- Рамка: полиэфирная смола

- Не забудьте перед использованием деодорирующего фильтра/фильтра HEPA вынуть их из пакетов.
- Установите их в блок так, чтобы стрелка показывала вверх.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться в ремонтную мастерскую, сначала следует прочитать приведенные ниже признаки неисправностей с целью их возможного устранения, поскольку проблема может не заключаться в неправильном функционировании этого прибора.

ПРИЗНАК	УСТРАНЕНИЕ (не является неправильным функционированием)
Пульт дистанционного управления не работает	<ul style="list-style-type: none"> • Не разряжены ли батарейки? • Вставлены ли батарейки с соблюдением полярности? • Не мигает ли в комнате люминесцентное освещение из-за окончания срока службы?
Запахи и дым невозможно быстро удалить	<ul style="list-style-type: none"> • Не загрязнены ли в сильной степени фильтры?
Лампочка Clean Sign светится зеленым светом, даже когда воздух загрязнен	<ul style="list-style-type: none"> • Забито или заблокировано отверстие датчика грязи? • Когда вилка была вставлена в розетку, был ли воздух уже загрязнён? (См. R-4) • Датчик грязи не может уловить пыльцу или пыль, не имеющие запаха. (См. R-4)
Лампочка Clean Sign светится оранжевым или красным светом, даже когда воздух чист	<ul style="list-style-type: none"> • Чувствительность датчика пыли снижается, если отверстие датчика забивается или блокируется. Прочистите вокруг датчика пылесосом. • Датчик грязи также улавливает инсектициды, косметику, аэрозоли и алкоголь. Это не поломка.
Лампочка Cluster Ion все время светится зеленым (голубым) светом и не меняет цвет свечения	<ul style="list-style-type: none"> • В режиме Clean (Очистка) (или в режиме Refresh (Освежение)), цвет свечения лампочки Cluster Ion не меняется.
Из прибора слышен звук Клик, клик Тик, тик, тик	<ul style="list-style-type: none"> • Это звук, который создается, когда прибор работает в режиме Refresh. Если этот звук раздражает, то следует переключить прибор в режим Clean. • Это звук, который создается, когда прибор генерирует сгруппированные ионы. Если этот звук раздражает, например, во время сна и т.п., то следует установить режим Cluster Ion в положение OFF.
Воздух, поступающий из выходного отверстия прибора, имеет запах	<ul style="list-style-type: none"> • Озон, создаваемый генератором сгруппированных ионов, может иметь запах. Однако концентрация генерируемого озона очень мала и является безвредной для человеческого тела. Кроме того, озон распадается так быстро, что он не накапливается в комнате.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Допустимой величиной площади помещения является такая величина, при которой этот прибор с максимальной частотой вращения вентилятора (режим Max) может выполнять свое функциональное назначение. (Согласно Предписанию JEM1467 Ассоциации японских производителей электроприборов)

Электропитание		220-240 V 50 Hz		
Режим работы вентилятора	Переключение режима	High (Выс.)	Low (Низкий)	Silent (Слаб.)
	Номинальная мощность	21 Вт.	10 Вт.	4 Вт.
	Производительность	126 м³/час	60 м³/час	36 м³/час
Допустимая площадь помещения		~ 17 м²		
Длина шнура питания		2,5 м		
Размеры		420 мм (Ш) × 150 мм (Г) × 420 мм (В)		
Вес		4,7 kg		

О снижении потребляемой мощности в режиме ожидания

Для поддержания работы электрических схем, когда сетевая вилка вставлена в настенную розетку, этот прибор потребляет в режиме ожидания примерно 0,3 Вт. (В это время лампочка включения питания будет светиться.) Для экономии энергии следует отключить сетевую вилку, когда прибор не используется.

SERVICE PROCEDURE / SERVICE VORGEHENSWEISE

SERVICE PROCEDURE - ONLY EFFECTIVE IN GERMANY

Dear SHARP customer,

SHARP machines are proprietary articles which are produced with precision and care according to most modern production methods.

In case of proper handling and with considering of the instruction book, this machine will serve you well for a long time.

Of course, a defect cannot be ruled out.

If your appliance has a warrantyable defect in the period of warranty, please contact your dealer, where you bought the appliance. This dealer is your only contact person for any claim of warranty.

As proof for repairs during Warranty period, you need the invoice of the machine.

Please bring your defect appliances also to your dealer (where you bought the appliance) when the warranty period is over.

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GMBH

Parts & Technical Service

SERVICE VORGEHENSWEISE - GILT NUR FÜR DEUTSCHLAND

Lieber SHARP-Kunde

SHARP- Geräte sind Markenartikel, die mit Präzision und Sorgfalt nach modernen Fertigungsmethoden hergestellt werden.

Bei sachgemäßer Handhabung und unter Beachtung der Bedienungsanleitung wird Ihnen Ihr Gerät lange Zeit gute Dienste leisten.

Das Auftreten von Fehlern ist aber nie auszuschließen.

Sollte Ihr Gerät während der Gewährleistungsfrist einen gewährleistungspflichtigen Mangel aufweisen, so wenden Sie sich bitte an den Handelsbetrieb, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, denn dieser ist Ihr alleiniger Ansprechpartner für jegliche Gewährleistungsansprüche.

Als Nachweis Im Gewährleistungsfall dient Ihr Kaufbeleg.

Sollte sich nach Ablauf der Gewährleistungsfrist ein Fehler des Gerätes zeigen, so wenden Sie sich bitte auch in diesem Fall an den Handelsbetrieb, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben.

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GMBH

Parts & Technical Service



АЮ 64

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ
МОДЕЛЬ FU-21SE ШАРП

сертифицирована Компанией РОСТЕСТ - МОСКВА,
официальным представителем ГОССТАНДАРТА России

Модель FU-21SE ШАРП	по безопасности - ГОСТ Р МЭК 335-1-94 по ЭМС - ГОСТ 23511-79, ГОСТ Р 50033-92
соответствует требованиям нормативных документов:	

Во исполнение Статьи 5 Закона Российской Федерации «О защите прав потребителей», а также Указа Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 г. устанавливается срок службы данной модели – 7 лет с момента производства при условии использования в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

Страна–изготовитель: Произведено в Китае

Фирма–изготовитель: Шарп Корпорейшн

Юридический адрес изготовителя:

**22–22 Нагайке–чо, Абено–ку,
Осака 545–8522, Япония**

SHARP CORPORATION
OSAKA, JAPAN